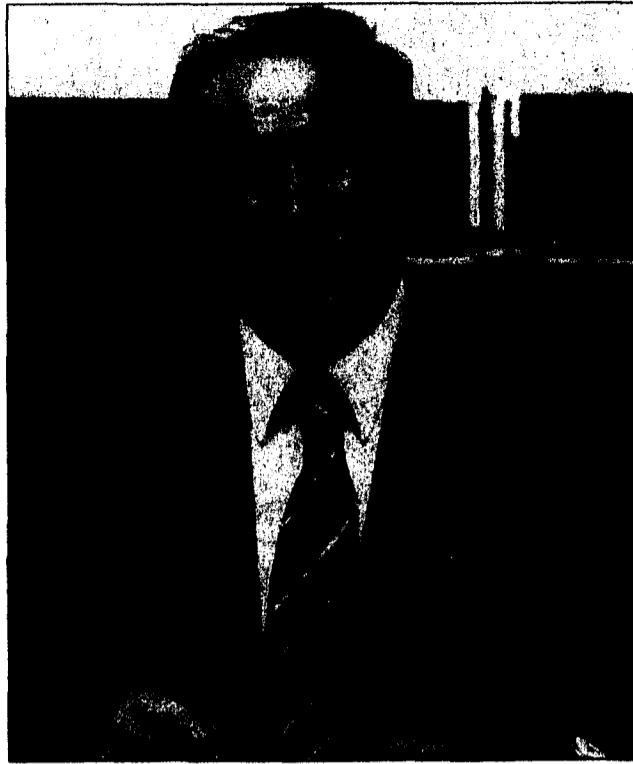


Regionale und multifunktionale Sportanlage

Die Gemeinden Eschen und Mauren sind Träger der im Jahre 1975 fertig erstellten Sport- und Freizeitanlage des Sportparks Eschen-Mauren. Trotz verschiedener Entwicklungs- und Ausbauphasen, welche der Sportpark in den letzten drei Jahrzehnten erfahren hat, vermochte er den heutigen Anforderungen internationaler Sportverbände nicht mehr zu genügen.



Der nun neu erstellte Sportpark ist als multifunktionale Anlage für Vereins-, Schul- und Freizeitsport in verschiedenen Bereichen mit Erholungsraum sowie gross angelegtem, regional benutzbarem Kinderspielplatz konzipiert. Die Sportanlage wurde mit Schwerpunkt Fussball, Leichtathletik, Inline-Hockey, Kleinkaliberschossen und polysportivem Sport- und Freizeitangebot neu erstellt sowie nach internationalen Standards errichtet.

Die Regierung stand der Neuausrichtung und Erweiterung des Sportparks Eschen-Mauren zum Wohle der Jugendförderung sowie der zweckmässigen Freizeitgestaltung der Bevölkerung deshalb von Anbeginn an positiv gegenüber. Sie bejahte dementsprechend auch das regionale bzw. landesweite Interesse hinsichtlich des Neubaus des Sportparks. Das regionale bzw. landesweite Interesse wird durch eine effiziente und wirtschaftliche Zusammen-

arbeit der beiden Gemeinden Eschen und Mauren begründet und durch die unterschiedlichen Benützer belegt. Der Landtag hat auf Antrag der Regierung in seiner Sitzung vom 15. Mai 2002 beschlossen, den Gemeinden Eschen und Mauren eine Subvention des Landes in Höhe von 50 % der subventionsberechtigten Anlagekosten auszurichten.

Ich hoffe, dass mit der Inbetriebnahme des neuen Sportparks Eschen-Mauren die Motivation der Sportler noch gesteigert wird und bin überzeugt, dass überaus positive Impulse von der neuen Sportanlage ausgehen werden.

Allen, die am Bau beteiligt waren, den Planern, Unternehmern, Handwerkern, den Vorstehern und den Mitarbeitern der Gemeindeverwaltungen Eschen und Mauren sowie den involvierten Amtsstellen der Landesverwaltung danke ich recht herzlich für ihren Einsatz im gemeinsamen Interesse eines guten Gelingens dieser Neuausrichtung und Erweiterung des Sportparks Eschen-Mauren.

Regierung des Fürstentums Liechtenstein
Otmär Hasler, Regierungschef

PROJEKT «MOMENTO»

Vergabe «Kunst am Bau» an Werner Marxer

Auf Empfehlung des Preisgerichtes beschlossen die Gemeinderäte der Partnergemeinden Eschen und Mauren einstimmig das Projekt «Momento» an des Nendler Kunstschaffenden Werner Marxer zu realisieren.

Das von Werner Marxer vorgeschlagene Kunstprojekt stellt ein aus vertikalen und horizontalen Metallstreifen bestehendes Rasterystem mit beweglichen Metall- oder Kunststoffstreifen in den rund 200 Knotenpunkten dar. Das ganze Gebilde ist über eine Mechanik manuell in Bewegung zu setzen, wodurch ein immer wieder neues Erscheinungsbild erzeugt wird. Der Auslöser lässt das ganze Gebilde willkürlich schwingen.

ANZEIGE

Wir machen das Handwerk zum Erlebnis!

GSTOHL

www.gstoehl.net

„Wir machen Menschen sicher“

| | | |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Kilian Pfister Generalagent | Daniel Ladner Ruggell Schulhaus | Andreas Gasser Ruggell Schulhaus Tempo-Veranst. |
| Martin Ritter Stellen Schulhaus Bühnen, Planen | Heinz Vogel Voll Bühnen | Alex Zurfluh Tessin Tessinberg |

Die Mobilier
Versicherungen & Vorsorge

Generalagent Kilian Pfister
Zollstrasse 5, Postfach 603
FL-9490 Vaduz

Telefon +423 237 66 66
Telefax +423 237 66 66
web@die-mobilier.ch www.mobilier.ch

Flachdach-Renovationen

SPENGLEREI NÄGELE

SPENGLEREI
BLITZSCHUTZ
FLACHDACH
CHROMSTAHL-KAMINBAU

Bahngasse 30 • 9485 Nendeln • Telefon +423 / 373 36 72

Ihre Reinigung durchs Fachgeschäft

Wir danken der Bauherrschaft für den geschätzten Auftrag.

Im Dienste der Sauberkeit, Hygiene und Werterhaltung

BUNTAG AG

Bau- und Unterhaltungsarbeiten AG
Telefon +423 / 373 13 85
Telefax +423 / 373 37 37
FL-9481 Ruggell